



# 保良局八八觀塘工場 原馮寶添紀念宿舍

## 2017年10-12月季刊



### 目錄

- ◆ 編者的話
- ◆ 愛·共聚計劃
- ◆ 聖誕西貢遊
- ◆ 2017 國際復康日
- ◆ 車船優惠日
- ◆ 宿舍活動
- ◆ 職業康復延展計劃
- ◆ 展我所能
- ◆ 主任的話/SQS
- ◆ 醫護資訊
- ◆ 服務表現報告/新力軍

### 編者的話

現已踏入冬季，各位要好好保重身體，謹記添加衣服，做好保暖措施，以健康的身體迎接即將來臨的農曆新年。在新一年，我們會繼續努力，為大家帶來更多歡樂！

# 愛。共聚計劃(香港珠寶玉石廠商會義工活動)

10月21日及11月25日進行「樂教。愛共融」活動，由香港珠寶玉石廠商會的義工與學員互相交流製作手工藝品的知識及參與運動，加強彼此認識、建立友誼。



12月7日進行良朋好友慶生辰，為該季生日的學員舉辦生日會，學員與義工們共同慶祝生日，分享喜悅。



# 聖誕西貢遊

由觀塘康文署贊助，工場於 12 月 14 日舉辦旅行，96 名學員參與其中，一同慶祝聖誕節。



學員參觀獅子會自然教育中心，增加對大自然生態的認識。



學員一同遊覽西貢市中心，品嚐地道美食。



西貢獅子會自然教育中心內有不同展館供學員參觀，擴闊視野。



# 2017 國際復康日

為響應國際復康日，觀塘區國際復康日工作小組舉辦一連串活動，促進傷健共融。



11月19日舉行「海洋公園同樂日」，工場共有十五組家庭(共30人)一同遊覽。

「親子歷奇同樂日」於12月10日舉行，約有43名工場學員及其家人前往保良局北潭涌渡假營遊覽，大會更安排燒烤、集體遊戲及營地活動供參加者參與，促進家庭和諧。



# 2017 國際復康日

為響應國際復康日，宿舍 10 名學員應邀參與傷健全城「拼」活動，與來自 18 區的朋友共同參與活動。



一眾學員於 12 月 3 日參與傷健全城「拼」，在足球場上一同合作拼圖。

## 車船優惠日

每年由香港社會服務聯會主辦及各公共運輸機構參與之殘疾人士免費乘車日於 11 月 12 日舉行，學員到機場及青衣城遊覽並吃午餐，作出響應。



# 宿舍活動

宿舍於 12 月 23 日舉辦「創意大匯展」，58 名學員在舍內製作手工藝品，學員們均享受其中。



10 月 14 日舉行野餐樂，學員到佐敦谷公園野餐，一同品嚐美食的同時更可親近大自然。



# 職業康復延展計劃

11月22日舉行年度旅行，學員們開心暢遊元朗區，到南生圍參觀農場，一起品嚐特色農家菜及同遊元朗市鎮公園。



學員於12月21日到歷史博物館參觀絲綢之路文物展，體驗不同的歷史文化。



同日，保良局 U3A 安老服務長者義工探訪工場，為大家表演魔術及粵曲，學員很有共鳴，十分投入。



# 展我所能

## 職員訓練

工場於 10 月 17 日舉行「溝通有妙法」工作坊，透過小組討論、遊戲及個案分享加深前線職員對智障人士需要的認識，提升處理學員情緒及行為問題的技巧。



工場職業治療師分別於 10 月 16 及 23 日，舉辦了兩堂『認識腦退化症及照顧技巧』的講座；為各同事講解腦退化症的成因，治療及訓練等知識，讓同事加深認識及有助提升同事照顧技巧。宿舍及 WEP 組別已購置了不少有關認知訓練的教具，下圖中是工場 WEP 學員每日進行的認知訓練、專注力訓練、手眼協調訓練等部份教具，除有助改善學員的記憶力外，更可預防及改善早期失智症患者病徵。



## 綠在生活樂趣多-低碳素食烹飪比賽

工場導師、義工與數名學員組成隊伍，於 11 月 16 日參與「綠在生活樂趣多-低碳素食烹飪比賽」，更取得冠軍，充分展現出學員的才藝及團隊合作精神。



# 主任的話

## 身份改變「情」不變 ~ 劉主任退休啦

一直都在多個場合與各位家長分享面對學員老齡化的情況，然而，在不知不覺間自己亦步向人生另一個階段「退休」，25年來在保良局工場宿舍服務，帶給我的除了一份穩定的工作外，最大的收穫莫過於在工作上的滿足感及近乎滿瀉的「情」，這份「情」包括學員、家長及義工朋友的「信任」和「支持」，上級和同事們的「尊重」和「關心」，讓我在工作的歲月中充滿正能量面對各項挑戰，亦在我人生的歷程中締造很多美好的回憶。

1月31日將是我在保良局最後的工作天，離開一個工作廿多年的崗位確有不捨，我承諾在退休後好好保重自己，在人生另一舞台更見精彩。

在此祝願大家健康快樂，友愛長存。

相信日後在新主任冼安怡姑娘的帶領下，配合穩健的團隊及你們的支持，中心服務將會更上一層樓。



## 服務質素標準

### 標準七:財政管理

*服務單位元實施政策及程式以確保有效的財政管理。*

本中心每年會制訂財政預算，由專責職員監察財政資源的運用，以確保資源得到有效的管理。

### 標準八:法律責任

*服務單位元遵守一切有關的法律責任。*

本中心備有與日常運作相關的法例的檢視表，各級職員嚴格遵守有關的法例的要求。在有需要時，會徵詢本局的義務法律顧問有關的專業意見。

### 標準九:安全的環境

*服務單位元採取一切合理步驟，以確保職員和服務使用者處身於安全的環境。*

每年安排定期火警演習，讓服務使用者及職員認識緊急事故的應變程式。本中心的所有設施均會定期維修及保養，並制定適當的安全管理策略。以確保職員及服務使用者處身於安全的環境。

# 醫護資訊

## 認知障礙症

認知障礙症是大腦神經細胞病變而引致大腦功能衰退的疾病，患者的記憶、理解、語言、學習、計算和判斷能力都會受影響，部分且會有情緒、行為及感覺等方面的變化。

病因可分為三大類：

- ◆ 阿茲海默症 - 成因未明，可能與遺傳有關。
- ◆ 血管性認知障礙症 - 因多次輕微中風令腦部受損而成。
- ◆ 其他會令患者有認知障礙症病徵的情況 - 腦積水、腦部感染、甲狀腺分泌不足、藥物中毒及抑鬱症等。

徵狀：

- ◆ 早期：近期記憶力衰退，思考能力減低。
- ◆ 中期：情緒不穩，容易動怒，日夜顛倒，四處走動，日常生活需要家人協助。
- ◆ 晚期：無法認出家人、大小便失禁、說話和理解力遲鈍、完全喪失自我照顧能力。

## 處理方法

- 如有認知障礙症的病徵，應儘早請教醫生。
- 藥物可改善早期患者的記憶力和減輕病徵，一些行為問題亦可通過治療去改善，但暫未有根治阿茲海默症及血管性認知障礙症的方法。
- 患者可接受心理及行為治療。
- 患者家人可以參加認知障礙症家屬支援小組，學習照顧患者的技巧，及透過彼此分享經驗，減低因照顧患者而帶來的焦慮與壓力。

## 預防方法

- 阿茲海默症並無有有效的預防方法。
- 血管性認知障礙症可透過健康生活式，如保持均衡飲食、做適量運動、避免吸煙和酗酒，控制高血壓、糖尿病和心臟病等，將病發率降低。

(資料來源：衛生署 長者健康服務網頁)

# 服務表現報告( 10- 12 月)

八八觀塘工場			
	10月	11月	12月
登記人數	159	158	159
租用車服務人數	32	32	33
中心車服務人數	3	3	3
義工活動次數	9次		
學員參與義工活動人數	209人		

駐機構職業治療服務						
項目	八八觀塘工場			原馮寶添紀念宿舍		
	10月	11月	12月	10月	11月	12月
新轉介個案	0	0	/	3	0	1
接受職業治療	19	17	/	50	38	32
輔助及改良工具	0	0	/	3	5	1
職員訓練	/	2	/	1	0	0

駐機構臨床心理服務						
項目	八八觀塘工場			原馮寶添紀念宿舍		
	10月	11月	12月	10月	11月	12月
探訪次數	0.5	1	1	0.5	1	1
評估服務次數	0	0	0	0	0	0
治療服務次數	0	0	0	1	1	1
諮詢服務次數	0	0	0	0	0	2
個案總數	0	0	0	2	2	2
職業訓練次數	0	0	0	0	0	0

原馮寶添紀念宿舍		
訓練項目	次數	人次
自理	120	10
家務技能	48	8
興趣培訓	114	19
社區技能	12	2
其他	20	5
活動項目	次數	人次
購物活動	20	49
飲茶活動	8	41
房間會議	13	76
房間旅行	1	12
義工活動	2	105

## 人事動向- 新力軍

你好嗎？我是原宿的導師梁少影，請大家多多指教！



大家好！我是宿舍導師陸嘉善，大家可以叫我陸姑娘或Fanny！請大家多多指教！



大家好！我是新加入原馮寶添紀念宿舍任職庶務員的月姐。好開心可以加入這個大家庭，希望未來可以同大家共同努力令這個環境更優化，更團結及創造更多美好的回憶。

# 活動預告

## 八八觀塘工場

一月 歡聚盆菜宴

二月 年宵逛花市

三月 靈犬福到賀新春

## 原馮寶添紀念宿舍

信望愛喜團圓

初三行大運

## 聯絡我們

如對我們的服務有任何意見或讚賞、鼓勵及分享，歡迎以書面、傳真或電郵方式交予本中心主任劉麗珊姑娘。

服務單位	保良局八八觀塘工場	保良局原馮寶添紀念宿舍
地 址	觀塘翠屏南邨翠桐樓地下	觀塘翠屏南邨翠桐樓 2 字樓
電 話	2772 3046	2772 3049
傳 真	2348 9651	2379 5021
電 郵	88kt@poleungkuk.org.hk	yfpthostel@poleungkuk.org.hk
備 註		殘疾人士院舍牌照事務處檔案：D0130 證明書編號：C0928

督 印 人： 劉麗珊主任

編輯小組： 張婉怡、陳硯詠

印刷數量： 200 份

印刷日期： 17/01/2018